

**Zápisnica z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku,  
konaného 12. decembra 2011  
v zasadacej miestnosti Obvodného úradu vo Svidníku**

**Prítomní:**

podľa prezenčnej listiny

**Program:**

1. Otvorenie
  - a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva
  - b) Voľba návrhovej komisie
  - c) Určenie overovateľov zápisnice
  - d) Určenie zapisovateľa
2. Kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva
  - a) Uznesenia – trvalé úlohy
  - b) Uznesenia – úlohy v plnení
  - c) Uznesenia – splnené úlohy
3. Rokovania mestskej rady – informácia a závery
4. Návrh na schválenie dodatku č. 8 k Zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník uzatvorenej medzi Mestom Svidník a spoločnosťou SLUŽBYT, s.r.o. dňa 30.12.2000 v znení neskorších jej dodatkov
5. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník
6. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 10/2011 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady
7. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 11/2011 o povinnosti vypracovať a aktualizovať povodňový plán záchranných prác právnických a fyzických osôb – podnikateľov, ktorých stavby, objekty alebo zariadenia môžu byť postihnuté povodňou na území mesta Svidník
8. Návrh dodatku č. 1 k Zásadám hospodárenia a nakladania s majetkom mesta
9. Návrh na odpis nevyožiteľných pohľadávok dane z nehnuteľností

10. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 12/2011, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 2 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 2/2010, ktorými bola vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník
11. Návrh na schválenie žiadosti o poskytnutie dotácie a poskytnutie podpory na realizáciu stavby: Svidník, bytový dom B6, vrátane technickej vybavenosti
12. Návrh viacročného programového rozpočtu mesta Svidník na roky 2012 – 2014
13. Stanovisko k návrhu viacročného programového rozpočtu mesta Svidník
14. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta v 2. polroku 2011
15. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na 1. polrok 2012
16. Plán práce Mestského zastupiteľstva vo Svidníku na 1. polrok 2012
17. Interpelácie poslancov
18. Rôzne
19. Záver

## 1. Otvorenie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- otvoril a viedol zasadnutie MsZ,
- privítal poslancov MsZ, Michala Husára, riaditeľa spoločnosti SLUŽBYT, s.r.o., JUDr. Gabriela Kaliňáka, zástupcu spoločnosti SLUŽBYT, s.r.o., Michala Picha, riaditeľa TS a zástupcov médií,
- informoval, že rokovania sa zúčastňuje 14 poslancov, poslanci Eva Homzová, MUDr. Viliam Revický a Vladislav Sluk ospravedlnili svoju neúčast' na rokovaní.

- a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- oboznámil prítomných s návrhom programu rokovania.

**Hlasovanie č. 1** – schválenie programu rokovania:

Prítomní **14**, za **14**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Program rokovania bol schválený.

- b) Voľba návrhovej komisie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- do návrhovej komisie navrhol poslancov Cyrila Dudáša, Andreja Tyča a PaedDr. Jozefa Poperníka.

**Hlasovanie č. 2** – voľba návrhovej komisie:

Prítomní **14**, za **11**, proti **0**, zdržalo sa **3**, nehlasovalo **0**.

Návrhová komisia bola schválená.

- c) Určenie overovateľov zápisnice

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- za overovateľov zápisnice určil Mgr. Kamila Beňka a MUDr. Františka Kruľa.

- d) Určenie zapisovateľa

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- za zapisovateľku určil Annu Vaškovú.

**Hlasovanie č. 3** – návrh uznesenia k bodu č. 1:

Prítomní **14**, za **14**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **118/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **2. Kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva**

- a) Uznesenia – trvalé úlohy

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník

Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

- b) Uznesenia – úlohy v plnení

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník

Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

- c) Uznesenia – splnené úlohy

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník

Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 4** – návrh uznesenia k bodu č. 2:

Prítomní **14**, za **14**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **119/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **3. Rokovania mestskej rady – informácia a závery**

Referoval: **Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora mesta Svidník

- mestská rada dňa 5. decembra 2011 prerokovala jednotlivé body programu rokovania a tieto odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť.

**Hlasovanie č. 5** – návrh uznesenia k bodu č. 3:

Prítomní **14**, za **14**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **120/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **4. Návrh na schválenie dodatku č. 8 k Zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník uzatvorenej medzi Mestom Svidník a spoločnosťou SLUŽBYT, s.r.o. dňa 30.12.2000 v znení neskorších jej dodatkov**

Predkladal: **Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- po konzultácii s nezávislým právnikom predkladám zjednodušený návrh bodu h) tohto znenia: Uzatvoriť do 90 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy obdržanej od zmluvnej strany I. zmluvu o odbere tepla s alternatívnym dodávateľom tepla, ktorý splní podmienky ustanovené § 21 zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike ku dňu uzatvorenia tohto dodatku alebo podmienky stanovené inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými pre oblasť tepelnej energetiky pre odber tepla od alternatívneho dodávateľa tepla.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- dodatok č. 7 hovoril o podmienkach predĺženia do roku 2029,
- v akom štádiu je projekt a výzva k naplneniu podmienky predĺženia dodatku č. 7?

**Michal Husár**, riaditeľ spoločnosti SLUŽBYT, s.r.o.

- na pôvodný zámer rekonštrukcie kotolne K3, K4 a K6 zatiaľ nebola vyhlásená výzva Ministerstvom životného prostredia SR,
- máme spracovanú štúdiu v menšom rozmedzí s tým, že v prvej etape by mala ísť kotolňa K3, následne prepojenie kotolne K4 a posledná etapa s prepojením kotolne K6,
- prvú kotolňu by sme financovali z vlastných zdrojov a ostatné z iných zdrojov.

**Viktor Varchola**, poslanec

- ako sa bude riešiť dlh mesta voči spoločnosti SLUŽBYT, s.r.o.?

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- k dnešnému dňu mesto dlhuje spoločnosti SLUŽBYT, s.r.o. okolo 3 mil. Sk. Je to dlh za teplo, ktoré SLUŽBYT, s.r.o. dodáva do MŠ, ZŠ a ZUŠ. ZŠ a ZUŠ majú právnu subjektivitu, takže si to musia samy poriešiť. Dlh za MŠ mesto bude riešiť po podpísaní zmluvy vzájomnou kompenzáciou z nájmu.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- myslím si, že okolo Dodatku už bolo povedené veľa argumentov,  
- na každom MsZ je stále niečo nové,  
- návrh Mgr. Kaliňáka mal byť dojednaný pred zasadnutím MsZ,  
- navrhujem schváliť zmluvu v takom znení ako je predložená.

**Hlasovanie č. 6** – pozmeňujúci návrh poslanca Mgr. Vladimíra Kaliňáka: V čl. VI. zmeniť bod h) takto: Uzatvoriť do 90 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy obdržanej od zmluvnej strany I. zmluvu o odbere tepla s alternatívnym dodávateľom tepla, ktorý splní podmienky ustanovené § 21 zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike ku dňu uzatvorenia tohto dodatku alebo podmienky stanovené inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými pre oblasť tepelnej energetiky pre odber tepla od alternatívneho dodávateľa tepla.

Prítomní **14**, za **5**, proti **0**, zdržalo sa **8**, nehlasovalo **1**.

Návrh nebol schválený.

**Hlasovanie č. 7** – návrh uznesenia k bodu č. 4:

Prítomní **14**, za **13**, proti **1**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **121/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **5. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 8** – návrh uznesenia k bodu č. 5: Odpredaj objektu rozostavanej krytej plavárne.

Prítomní **14**, za **14**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **122/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Jozef Král**, konateľ spoločnosti KM-System, s.r.o. Prešov

- ďakujem za prejavenú dôveru,
- želám príjemné Vianočné sviatky a šťastný Nový rok.

**Mgr. Ján Haľko**, poslanec

- pred hlasovaním druhého zmluvného prevodu žiadam o 10 min. prestávku.

**Prestávka: od 11.00 hod. do 11.10 hod.**

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- na dovysvetlenie chcem povedať, že návrh na prevod nehnuteľností bude podaný až po schválenej dohode ohľadne vecného bremena na predmetnom pozemku medzi firmou METAL CONTAINER, a.s. a pánom Ždiňákom.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- v budúcnosti je potrebné, aby v dôvodovej správe boli uvedené všetky dohody a zámery, aby sa predišlo k zbytočnému polemizovaniu.

**Hlasovanie č. 9** – návrh uznesenia k bodu č. 5: Odpredaj pozemku pre firmu METAL CONTAINER, a.s.

Prítomní **14**, za **14**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **123/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Poslanec Ing. Vladimír Žak ospravedlnil svoju neúčast' z ďalšej časti rokovania.**

**Hlasovanie č. 10** – návrh uznesenia k bodu č. 5: Zámena pozemku medzi mestom Svidník a Slovenskou republikou v správe Vojenského historického ústavu.

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **124/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **6. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 10/2011 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- je pravdou, že ostatné mestá dosť vysokým percentom zvyšujú poplatky, napr. v Prešove sa uvažuje až o 50 % navýšenie,

- myslím si, že v našom prípade 5 % navýšenie nie je až také strašné,
- nie som spokojný so sumami, ktoré sú prepočítané na tisíce, preto navrhujem finančné čiastky uvedené v tisícinách zaokrúhliť na stotiny smerom hore tak, aby sumy vo VZN boli stanovené max. na 2 desatinné miesta.

**Mgr. Ján Haľko**, poslanec

- podľa mňa navýšenie poplatku za odpad o 1,90 € je dosť vysoké,
- máme rôzne sociálne skupiny, ktoré budú mať problém sa s tým vysporiadať,
- doporučujem hľadať rezervy niekde inde, napr. menšie výdavky na ohňostroj tak, aby cena ostala na takej úrovni ako doteraz,
- taktiež žiadam ponechať zľavu pre študentov vo výške 70 %.

**Michal Pich**, riaditeľ TS

- vývoz separovaného odpadu dotuje mesto v plnej výške,
- sú to obrovské náklady, ktoré musí znášať mesto,
- čo sa týka vývozu odpadu na skládku platia sa len priame náklady za zvoz a uloženie odpadu, žiaden zisk sa nevytvára.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- finančná situácia je zložitá nielen v našom meste, ale celkovo na Slovensku,
- je populárne nechať ceny tak a byť pekný, ale na druhej strane mesto má určité záväzky, ktoré si musí plniť a je potrebné naplniť aj príjmovú časť,
- ja osobne nemám problém s navýšením,
- chýba trochu aj osвета medzi obyvateľmi tohto mesta aké sú náklady na vývoz smetí,
- treba usledovať aj odpad, ktorý sa vozí z okolitých dedín do kontajnerov mesta,
- zaráža má skutočnosť, že vývoz smetí na skládku do Šemetkoviec má byť drahší ako je teraz, keď 4 roky sme boli informovaní aký je to nádherný projekt a výnimočná skládka so spoluúčasťou mesta a teraz zisťujeme, že je to problém.

**Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora

- vraciame sa len ku výške ceny, ktorá v meste už bola pred 2 rokmi,
- nie je to až také rapídne navýšenie,
- návrh sa pripravoval citlivo.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- nikoho z nás neteší navyšovanie, ale situácia si to vyžaduje,

- čo sa týka likvidácie odpadov, mesto sa správa veľkoryso, pretože na niektorých miestach sú umiestnené veľkoplošné kontajnerov, ktoré sa pravidelne vyvážajú,
- kvitujem túto skutočnosť, lebo vzhľadom na životné prostredie je to potrebné, ale na druhej strane občania do týchto kontajnerov hádžu čokoľvek a my tomu nezabráname,
- na zníženie nákladov doporučujem považovať umiestňovanie týchto kontajnerov podľa určitých časových intervaloch,
- väčšiu pozornosť je potrebné venovať aj separácii odpadu a zvýhodňovať tých, čo odpad triedia,
- čo sa týka Šemetkoviec, musím povedať, že je to smutné, že sme sa tešili, že budeme mať výhodnejšie podmienky, ale vyzerá to horšie,
- ďalšou možnosťou ako získať viac peňazí je dôsledné vyžadovanie plnenia si zákonných povinnosti tak fyzických ako aj právnických osôb a tí, ktorí neplatia včas prijímať opatrenia,
- taktiež doporučujem zverejňovať neplatičov.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- v súvislosti s predchádzajúcim vystúpením chcem poznamenať, že keď sa neanalyzujú zmluvy, ukáže čas a teraz čas ukázal.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- považujem za dôležité, aby mesto malo svoju skládku, pretože Stropkov nám môže kedykoľvek oznámiť, že majú obmedzené kapacity.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- je dôležité mať svoju skládku, len my sme boli zavádzaní, pretože asi pred 2 rokmi bývalým prednostom MsÚ bolo prezentované, že skládka je už pred ukončením,
- vyzývam kompetentných zverejniť informáciu aká je situácia so skládkou.

**Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ

- skládka Šemetkovce je hotová, je vydané kolaudačné rozhodnutie, voči ktorému sa odvolal starosta obce Vislava, ktorý nie je účastníkom kolaudačného konania, čaká sa na stanovisko vyššieho orgánu, ktoré podľa všetkého bude kladné a Slovenská inšpekcia ŽP bude môcť správovalať kolaudačné rozhodnutie.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec



- súhlasím s vystúpením poslanca Čarného,
- výstavba skládky v Šemetkovciach sa zrejme predlžuje tými súdnymi priet'ahmi, ale verím tomu, že sa čím skôr dokončí, lebo Stropkov nám môže kedykoľvek oznámiť, že má obmedzené kapacity.

**Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ

- nie je pravdou, že za uloženie odpadu v Šemetkovciach sa bude platiť viac ako v Stropkove, pretože je podpísaná zmluva o budúcej zmluve, kde je určená cena v porovnateľnej výške ako doposiaľ,
- mesto pravidelne pristupuje k vymáhaniu nedoplatkov exekučnými príkazmi.

**Hlasovanie č. 11** – pozmeňujúci návrh poslanca Mgr. Vladimíra Kaliňáka: finančné čiastky uvedené v tisícinách zaokrúhliť na stotiny smerom hore, tak aby sumy vo VZN boli stanovené na max. 2 desatinné miesta.

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený.

**Hlasovanie č. 12** – návrh uznesenia k bodu č. 6:

Prítomní **13**, za **10**, proti **0**, zdržalo sa **3**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **125/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Prestávka: od 12.10 hod. do 12.20 hod.**

**7. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 11/2011 o povinnosti vypracovať a aktualizovať povodňový plán záchranných prác právnických a fyzických osôb –podnikateľov, ktorých stavby, objekty alebo zariadenia môžu byť postihnuté povodňou na území mesta Svidník**

Predkladal: **Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 13** – návrh uznesenia k bodu č. 7:

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **126/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**8. Návrh dodatku č. 1 k Zásadám hospodárenia a nakladania s majetkom mesta**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 14** – návrh uznesenia k bodu č. 8:

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **127/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **9. Návrh na odpis nevyožiteľných pohľadávok dane z nehnuteľností**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- som zarazený touto skutočnosťou, lebo sú to firmy, ktoré doposiaľ figurujú a sú prevádzkyschopné, preto neviem akým spôsobom sa dostali do tejto pozície neplatičov,
- pýtam sa pána právnika, či boli dodržané všetky lehoty v zmysle vymožitelnosti týchto pohľadávok?
- v dôvodovej správe malo byť uvedené aj stanovisko právneho zástupcu,
- v prípade súkromnej fyzickej osoby Jozefa Slimáka zákon hovorí, že v prípade živnostníka právo exekúcie končí jeho úmrtím,
- podľa mojich vedomostí nástupnícka firma by mala preberať aj záväzky predchádzajúcej spoločnosti.

**Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

- pokiaľ sa týka týchto dlžníkov, spoločnosť bola vymazaná z obchodného registra a nástupnícka firma neprevzala naše pohľadávky.

**JUDr. Jozef Bujdoš**, advokát

- všetky spoločnosti, ktoré sú uvedené v dôvodovej správe zanikli, čiže nemajú právneho nástupcu, neexistuje spoločnosť, ktorá by prevzala za nich záväzky,
- čo sa týka súkromného podnikateľa Jozefa Slimáka, takisto spoločnosť bola vymazaná z obchodného registra, čiže aj táto spoločnosť zanikla. Nehovorí sa tu o fyzickej osobe, ale o obchodnej spoločnosti. Pod týmto IČO Jozef Slimák ako živnostník existuje, ale v tomto prípade išlo o právnickú osobu, ktorá bola zapísaná v obchodnom registri pod tým istým IČO. Nedokážem vysvetliť ako je možné, že pod tým istým IČO bol Jozef Slimák zapísaný ako právnická a fyzická osoba.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- nespochybnujem prácu právnika na MsÚ, lebo je na vysoko profesionálnej úrovni,
- oceňujem, že tento bod je dnes zaradený do programu rokovania, lebo sme oboznámení s tým, od ktorých spoločností už nemôžeme očakávať príjmy, pretože už neexistujú, aj keď títo občania v meste žijú.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- nespochybnujem, čo sa týka s.r.o., ale v minulosti sme odpísali 300 tis. Sk pre PD Ladomírova a podľa mojich vedomostí neboli dodržané všetky právne úkony.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- súhlasím s poslancom Čarným, že úroveň materiálov a právne analýzy sú na úrovni,
- je potrebné zamyslieť sa nad tým, čo mesto získa odpísaním týchto pohľadávok, ak nič, len to, že ich naďalej bude viesť v evidencii, doporučujem považovať o predaní týchto pohľadávok firme, ktoré sa zaoberá takýmito záležitosťami.

**Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- mesto musí viesť v účtovníctve nedobytné pohľadávky,
- tieto pohľadávky sú nevymožiteľné, pretože firmy sú už vymazané z obchodného registra.

**JUDr. Jozef Bujdoš**, advokát

- na porovnanie zánik právnickej firmy je ako smrť fyzickej osoby.

**MUDr. František Kruľ**, poslanec

- navrhujem, aby sa mesto správalo k dlžníkom, ktorí nemajú vysporiadané záväzky voči mestu rovnako, ako sa správajú oni k mestu,

**Hlasovanie č. 15** – návrh uznesenia k bodu č. 9:

Prítomní **13**, za **10**, proti **0**, zdržalo sa **3**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **128/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Obedňajšia prestávka: od 13.00 hod. do 14.00 hod.**

- 10. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 12/2011, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 2 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecné záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 2/2010, ktorými bola vyhlásená záväzná**

## **časť Územného plánu mesta Svidník**

Predkladal: **Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 16** – návrh uznesenia k bodu č. 10:

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **129/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **11. Návrh na schválenie žiadosti o poskytnutie dotácie a poskytnutie podpory na realizáciu stavby: Svidník, bytový dom B6, vrátane technickej vybavenosti**

Predkladal: **Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 17** – návrh uznesenia k bodu č. 11:

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **130/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 18** – návrh uznesenia k bodu č. 11:

Prítomní **13**, za **13**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **131/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **12. Návrh viacročného programového rozpočtu mesta Svidník na roky 2012 – 2014**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- oceňujem prácu zástupcu primátora, ktorý zastrešoval tvorbu návrhu programového rozpočtu.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- som presvedčený, že rozpočet je dobre pripravený,

- doporučujem presunúť čiastku 33,4 tis. EUR v programe 7 výstavba parkoviska pri V2 do rezervného fondu na nepredvídané kapitálové výdavky, pretože nevidím dôvod vytvárať ďalšie parkovisko, nakoľko pri výstavbe obchodného centra LIDL bolo prisľúbené, že bude vytvorených niekoľko parkovacích plôch.

**Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ

- parkovisko pri bloku V2, na ktoré je vyhotovená projektová dokumentácia a vydané stavebné povolenie má poriešiť problémy s parkovaním na ul. Mládeže a Ľ. Štúra. Prezentované vyriešenie s parkovaním v súvislosti s výstavbou obchodného reťazca LIDL má poriešiť situáciu na ul. 8. mája.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- myslím si, že v meste je veľa nevyužitých parkovacích miest na parkoviskách, preto nie je dôvod vytvárať ďalšie parkovisko.

**Mgr. Adrián Labun**, poslanec

- situácia s parkovaním na ul. Mládeže a Ľ. Štúra je kritická, preto je dôležité, aby sa v tejto lokalite vytvorilo parkovisko.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- súhlasím s tým, že v meste sú niektoré parkoviská nevyužité, ale sú aj také, na ktorých je situácia neúnosná,
- našim zámerom je prioritne sa zaoberať najkritickejšími miestami a postupne riešiť parkoviská v celom meste.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- na základe týchto skutočností sťahujem svoj návrh.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- predpokladám, že v aktivite 8.7 asi došlo k chybe ohľadne CVČ, kde sa uvádzajú prenesené kompetencie a v skutočnosti ide o originálne kompetencie,
- z akého dôvodu je plánovaných až 20,0 tis. € na položke propagácia a reklama (inzercia pri predaji majetku mesta) v aktivite 2.3 na str. 12,
- navrhujem presunúť čiastku 10 000 EUR z programu 9 aktivity 9.2 Organizácia kultúrnych podujatí – Dni mesta Svidník do programu 8 Vzdelávanie - originálne kompetencie.

**Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ

- chyba, ktorá nastala pri CVČ je už opravená,
- na položke propagácia a reklama sa počíta s vydaním publikácie o meste, inzercia je len časť tejto položky.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- pripravujeme vydanie publikácie o meste Svidník, ktorej autorom je PhDr. Peter Holent, rodený Svidníčan, žijúci v Bardejove,
- aby sme nemuseli vykrývať celú čiastku, dohoda je taká, že pán Holent publikáciu pripraví vo vlastnom náklade a mesto si ju od neho zakúpi.

**Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora

- osobne som bol prítomný pri tvorbe rozpočtu,
- snažili sme sa ho čo najviac zrealizovať,
- je to otvorený materiál, ktorý je možné podľa potreby v priebehu rozpočtového roka 2012 upraviť,
- žiadam o jeho podporu.

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec

- čo sa uvažuje zrealizovať za čiastku 30 tis. € uvedenú v programe č. 10 Vestibul AB?

**Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ

- čiastka 30 tis. € sú účelové finančné prostriedky na zriadenie kancelárie prvého kontaktu, kde 50 % bude použitých z bartrových jednotiek,
- mesto bude mať reálne náklady asi vo výške 5 tis. €.

**Viktor Varchola**, poslanec

- čo sa plánuje zrealizovať po predaji priestorov v Európskom dome kultúry?
- ako bude riešené parkovanie?

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- mesto plánuje v Európskom dome kultúry s odpredajom neukončených priestorov, okrem divadelnej sály formou verejnej obchodnej súťaže, samozrejme po prerokovaní a následnom schválení v mestskom zastupiteľstve, kde bude riešený aj spôsob parkovania.

**Andrej Tyč**, poslanec

- teší ma, že po 5 rokoch sa plánuje v roku 2012 zrealizovať aj ul. čat. Nebiljaka,
- podporujem myšlienku poslanca Čarného, čo sa týka výstavby parkoviska pri V2.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- na zasadnutie MsZ bude predložený zámer výstavby parkovísk v meste.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- snád' by bolo lepšie, aby sme dostali presný náčrt výstavby parkovísk,
- do akej miery sa plánuje v rozpočte na rok 2012 vysporiadanie starých pohľadávok?
- možno je to nepopulárne téma, ale treba povedať čo nás ťaží,
- mám informáciu, že sú také pohľadávky, ktoré hrozia sankciou.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- mesto dlhuje firme Bytservis okolo 1 mil. Sk za asanáciu bytovky s tým, že ak sa nám podarí predať nejaký majetok, prvá splátka ide na úhradu tejto firme.

**Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ

- dlhy mesta sú momentálne dosť veľké vo forme neuhradených faktúr, ale počítame postupne znižovanie týchto záväzkov, a to sa počíta aj v rozpočte.

**Hlasovanie č. 19** – pozmeňujúci návrh poslankyne Mgr. Marcely Ivančovej: Presunúť čiastku 10 000 EUR z programu 9 aktivity 9.2 Organizácia kultúrnych podujatí – Dni mesta Svidník do programu 8 Vzdelávanie - originálne kompetencie.

Prítomní **13**, za **12**, proti **0**, zdržalo sa **1**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený.

**Hlasovanie č. 20** – návrh uznesenia k bodu č. 12:

Prítomní **13**, za **11**, proti **0**, zdržalo sa **2**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **132/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **13. Stanovisko k návrhu viacročného programového rozpočtu mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 21** – návrh uznesenia k bodu č. 13:

Prítomní **13**, za **11**, proti **0**, zdržalo sa **2**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **133/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **14. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta v 2. polroku 2011 (obdobie júl – november 2011)**

Predkladal: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 22** – návrh uznesenia k bodu č. 14:

Prítomní **10**, za **10**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **134/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **15. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na 1. polrok 2012**

Predkladal: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 23** – návrh uznesenia k bodu č. 15:

Prítomní **10**, za **10**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **135/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **16. Plán práce Mestského zastupiteľstva vo Svidníku na 1. polrok 2012**

Predkladal: **Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 24** – návrh uznesenia k bodu č. 16:

Prítomní **10**, za **10**, proti **0**, zdržalo sa **0**, nehlasovalo **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **136/2011** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **17. Interpelácie poslancov**

**Cyril Dudáš**, poslanec

- žiadam SLUŽBYT, s.r.o. o písomné stanovisko ohľadne dátumu nadobudnutia inštalácie zariadení: čerpadiel, kotlov, výmenníka, frekvenčného meniča, ich nadobúdajúcu hodnotu, cenu a ich životnosť odporučenú výrobcom,
- upozorňujem na veľké nedostatky na streche telocvične bývalého SOU strojárskeho,
- v akom štádiu je úprava okolia okolo bytovky, ktorú realizoval pán Pašeň?
- doporučujem zrealizovať osvetlenie križovatky pri Alpinke,
- aký postup opráv sa plánuje na bytovom dome na ul. Festivalovej?

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- čo sa týka opravy strechy na SOU strojárskom problémom je skutočnosť, že táto nie je zaradená v sieti škôl. Mesto zrealizuje potrebné opravy, bude však potrebné zvážiť ďalší postup riešenia tohto problému,



- čo sa týka bytovky na ul. Festivalovej pripomínam, že sú to byty nižšieho štandardu. Nenechajme sa vtiahnuť do problémov, ktoré sú v niektorých prípadoch aj zveličované.

**Imrich Bednár**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- ide o byty nižšieho štandardu, v ktorých podľa metodického pokynu má byť len vývod studenej vody, zabezpečená technická možnosť na inštaláciu zariadenia na ohrev vody, technická možnosť na inštaláciu splachovacieho záchodu. Napriek tomu boli byty vybavené ohrievačmi na teplú vodu, splachovacími záchodmi, kuchynskými sporákmi pieckami na tuhé palivo, čo je nad limitovaný štandard bývania.
- čo sa týka osvetlenia križovatky pri Alpinke, mesto ho prevzalo do správy, pretože sa nachádza v katastri mesta. Problém je však v tom, že trafostanica, z ktorej je VO napájané ostala v majetku NDS a je toho času mimo prevádzku. Ak by sa VO prevádzkovať trafostanica by musela prejsť z majetku NDS do správy VSE ako distributéra elektrickej energie a následne by mesto mohlo požiadať o pripojenie verejného osvetlenia.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- je potrebné uvažovať s úpravou chodníka pri IV. ZŠ,
- doporučujem zlikvidovať zdevastovaný plot popri pozdĺžnej strane cintorína na Nižnom Svidníku,
- žiadam pána prednostu o informáciu, aké akcie sa pripravujú počas Vianočných sviatkov.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- na základe rokovania so zástupcami Inžinierskych stavieb mesto plánuje zrealizovať opravu chodníka pri ZŠ ul. Karpatská využitím bartrových prostriedkov,
- čo sa týka oplotenia na cintoríne, občania sú proti jeho zlikvidovaniu, mesto pristúpilo k jeho oprave.

**Mgr. Vladimír Šandala**, prednosta MsÚ

- počas Vianočných sviatkov mesto prvýkrát pripravuje v dňoch 19.12.-21.12.2011 Svidnícke vianočné trhy, 26.12.2011 sa pripravuje Štefanský koncert a 31.12.2011 Silvestrovský ohňostroj s kultúrnym programom a tradičným novoročným posedením.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- oceňujem, že došlo k vyčisteniu potôčika od SČK po Ondavu, ale zostal nevyčistený

priepust popod cestu,

- žiadam väčšiu pozornosť venovať státiu áut na chodníkoch, čím dochádza k poškodzovaniu nielen okrajov chodníka, ale aj obrubníkov.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- v rámci protipovodňových prác mesto sa pokúsi zrealizovať aj vyčistenie spomínaného priepustu.

**Imrich Matiaš**, náčelník MsP

- mestská polícia upriami pozornosť na zákaz státia áut po chodníkoch a zjedná nápravu.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- mám vedomosť, že mestská polícia upozorňuje vodičov, ktorí parkujú po chodníkoch, ale sú takí majitelia vozidiel, ktorí aj napriek tomu, že bývajú v rodinnom dome a majú možnosť zaparkovať v dvore rodinného domu, parkujú pred domom na chodníku.

**Andrián Labun**, poslanec

- chcem upriamiť pozornosť na chýbajúci chodník od konca mosta smerom k firme SLUŽBYT, s.r.o..

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- mesto sa uvedenou problematikou výstavby chodníkov bude zaoberať v nadväznosti na riešenie výstavby parkovísk.

**Viktor Varchola**, poslanec

- kedy bude vypísané výberové konanie na pozíciu vedúceho odboru školstva MsÚ?

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- situácia na odbore školstva sa bude riešiť v zmysle zákona veľmi zodpovedne v stanovenom termíne, uvažuje sa aj o viacerých alternatívach riešenia tohto problému.

## 18. Rôzne

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- oceňujem dlhoročnú a zodpovednú prácu Imricha Bednára, vedúceho odboru MsÚ pri výstavbe a rozvoji mesta v súvislosti s jeho odchodom do dôchodku, do ďalšieho života mu prajem všetko najlepšie.

**Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora

- zúčastnil som sa stretnutia s pani Denisou Havrľovou, rómskou aktivistkou v Bratislave, ktorá odporučila riešiť rómsku problematiku komplexne. Mesto Svidník prostredníctvom komunitných pracovníkov už takto postupuje a nerieši iba problém bývania, ale sústreďuje sa aj na výchovu a vzdelávanie Rómov, najmä detí a mládeže,
- prajem všetkým príjemné prežitie Vianočných sviatkov a všetko najlepšie do nového roku.

**Mgr. Ján Hal'ko**, poslanec

- ďakujem za realizáciu premiestnenia tabule na smútočné oznamy.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- pri prerokovávaní Dodatku č. 8 som podal pozmeňujúci návrh len z dôvodu, že v písmene h) je podmienka, že SLUŽBYT, s.r.o. bude musieť dovoliť pripojenie alternatívneho dodávateľovi tepla len v prípade ak výsledná cena tepla bude nižšia o 15 %. Mal som na mysli tú okolnosť, že ak sa objaví alternatívny dodávateľ tepla s ponukou, ktorá nebude spĺňať túto podmienku mesto nebude môcť s ním rokovať,
- oznamujem vám, že Ministerstvo školstva SR schválilo finančné prostriedky na opravu strechy a palubovky ZŠ ul. Karpatská. Taktiež boli schválené finančné prostriedky na dohadovacie konanie.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- využívam túto príležitosť, aby som poďakoval Mgr. Jaroslavovi Ivančovi, štátnemu tajomníkovi MŠ SR a poslancovi Mgr. Vladimírovi Kaliňákovi za pomoc pri vybavovaní finančných prostriedkov na rekonštrukciu školy ZŠ ul. Karpatská.

## **19. Záver**

V závere primátor Ing. Ján Holodňák poďakoval poslancom MsZ za aktívnu prácu v prvom roku volebného obdobia a vyjadril presvedčenie, že sa bude spoločne dať naplňať predvolebné predsavzatia v prospech občanov mesta. Zaželel príjemné prežitie Vianočných sviatkov a všetko dobre do nového roku 2012. Poďakoval prítomným za účasť a zasadnutie o 16.00 hod. ukončil.

**Súčasťou zápisnice sú závery z rokovania, výsledok hlasovania a zvukovo-obrazový záznam.**

Zapisovateľka: **Anna Vašková**

**Ing. Ján Holodňák**  
primátor

**Mgr. Vladimír Šandala**  
prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice: **Mgr. Kamil Beňko**  
poslanec MsZ

**MUDr. František Krul'**  
poslanec MsZ